



**Генеральная Ассамблея**  
**Совет Безопасности**

Distr.: General  
17 June 2015  
Russian  
Original: English

Генеральная Ассамблея  
Шестьдесят девятая сессия

Пункт 69 повестки дня

**Укрепление координации в области гуманитарной помощи и помощи в случае стихийных бедствий, предоставляемой Организацией Объединенных Наций, включая специальную экономическую помощь**

Совет Безопасности  
Семидесятый год

**Письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных Наций от 16 июня 2015 года на имя Генерального секретаря**

В качестве Председателя Группы Организации исламского сотрудничества имею честь препроводить настоящим резолюцию № 4/42-ММ «О положении мусульманской общины в Мьянме», которая была принята Советом министров иностранных дел государств — членов Организации исламского сотрудничества на его сорок второй сессии, состоявшейся 27 и 28 мая в Эль-Кувейте (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 69 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мансур аль-Отейби  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Кувейта  
при Организации Объединенных Наций от 16 июня 2015 года  
на имя Генерального секретаря**

**Резолюция № 4/42-ММ «О положении мусульманской общины  
в Мьянме»**

*Сорок вторая сессия Совета министров иностранных дел (сессия, посвященная общей концепции укрепления терпимости и отказа от терроризма), состоявшаяся в Эль-Кувейте, Государство Кувейт, 9 и 10 шаабана 1436 года хиджры (27–28 мая 2015 года),*

*руководствуясь принципами и целями устава Организации исламского сотрудничества (ОИС) и следуя соответствующим резолюциям о мусульманских общинах и меньшинствах, в которых содержится призыв к оказанию мусульманским общинам и меньшинствам в государствах, не являющихся членами ОИС, помощи в сохранении их достоинства и культурной и религиозной самобытности,*

*ссылаясь на резолюцию № 3/4/ЕХ (IS), принятую четвертой внеочередной сессией Исламской конференции на высшем уровне, состоявшейся в 2012 году в Мекке, о положении мусульманской общины рохингья в Мьянме, и на последующие резолюции на уровне министров, принятые в этой связи,*

*отмечая доклад<sup>1</sup> Специального докладчика Организации Объединенных Наций по вопросу о положении в области прав человека в Мьянме Янги Ли,*

*отмечая также резолюцию 69/248 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 29 декабря 2014 года о положении в области прав человека в Мьянме,*

*принимая во внимание тот факт, что бедственное положение мусульман-рохингья в Мьянме не может быть исправлено на основе чисто гуманитарного подхода и должно рассматриваться в контексте их неотъемлемых прав как граждан,*

*рассмотрев доклад Генерального секретаря о мусульманской общине в Мьянме<sup>2</sup>,*

1. *ссылается на подписанное 16 ноября 2013 года совместное коммюнике Организации исламского сотрудничества (ОИС) и Центрального комитета по обеспечению стабильности и развития в штате Ракхайн Республики Союз Мьянма<sup>3</sup>, заложившее основу для будущего сотрудничества, и рекомендует правительству Мьянмы осуществить всеобъемлющий и транспарентный процесс проверки, итогом которого станет предоставление гражданства мусульманскому меньшинству рохингья;*

2. *вновь обращается с призывом к властям Мьянмы принять, в рамках проводимого ими процесса демократизации и реформ, всеохватную и транспарентную политику в отношении мусульман-рохингья и признать за ними ста-*

---

<sup>1</sup> См. A/69/398.

<sup>2</sup> Document No. OIC/CFM-42/2015/MM/SG.

<sup>3</sup> См. [http://www.oic-oci.org/oicv2/topic/?t\\_id=8612&t\\_ref=3465&lan=en](http://www.oic-oci.org/oicv2/topic/?t_id=8612&t_ref=3465&lan=en).

тус этнического меньшинства в соответствии с резолюцией 64/238 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций от 24 декабря 2009 года;

3. *выражает обеспокоенность* по поводу продолжающихся актов насилия в отношении мусульман-рохингья, включая убийства, изнасилования, выселение и принудительное изгнание жителей, произвольные аресты, задержания, пытки, а также нарушений международного гуманитарного права, и настоятельно призывает правительство Мьянмы предотвращать такие акты и нарушения, осуществлять верховенство права, обеспечивать безопасность для всех и подчеркивать важное значение выработки мирных решений путем диалога в целях достижения национального единства;

4. *выражает обеспокоенность также* по поводу того, что община рохингья по-прежнему подвергается систематической дискриминации, протекающей из отсутствия у ее членов правового статуса, что приводит к ущемлению их прав на свободу передвижения, доступ к земельным ресурсам, продовольствию, водоснабжению, образованию и здравоохранению, а также к ограничениям в вопросах, связанных с оформлением свидетельств о браке и рождении;

5. *выражает обеспокоенность далее* по поводу сложных условий деятельности международных неправительственных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций, включая угрозы, запугивание и нападения на их сотрудников;

6. *выражает обеспокоенность* тем, что сложившаяся в штате Ракхайн невыносимая обстановка вынуждает тысячи мусульман покидать этот район крайне опасными морскими маршрутами, что приводит к человеческим жертвам и торговле людьми;

7. *выражает обеспокоенность также* в связи с решением правительства Мьянмы об исключении общины рохингья в штате Ракхайн из охвата национальной переписи населения 2014 года и вновь призывает правительство Мьянмы восстановить в гражданстве членов мусульманской общины рохингья, которого они были лишены Законом о гражданстве 1982 года;

8. *выражает обеспокоенность далее* по поводу распространенности ненавистнической риторики и подстрекательства к насилию, дискриминации и вражде в средствах массовой информации и Интернете, а также по поводу попыток принятия законов, ущемляющих в правах мусульманскую общину в Мьянме, таких как законы о межконфессиональных браках, обращении в иную веру и пр.;

9. *настоятельно призывает* власти Мьянмы принять все необходимые меры для восстановления стабильности и начала реализации всеобъемлющего процесса примирения, охватывающего всех членов общины рохингья, включая лиц, утративших гражданство, всех внутренне перемещенных лиц и беженцев и других лиц, не имеющих законного статуса как внутри, так и за пределами Мьянмы, и предлагает государствам — членам ОИС объединить свои усилия с усилиями международного сообщества на уровне Организации Объединенных Наций с целью обеспечить возвращение всех беженцев из Мьянмы и перемещенных лиц внутри страны в места их первоначального проживания;

10. *приветствует* первые шаги правительства Мьянмы по обеспечению стабильности в штате Ракхайн, выразившиеся в позитивном отклике на предложение Генерального секретаря о создании в штате Ракхайн медицинского центра для удовлетворения потребностей обеих общин в области здравоохранения, и рекомендует правительству позитивно откликнуться на предложение об создании технического училища и проведении симпозиума по вопросам межконфессионального диалога;

11. *выражает признательность* Турецкой Республике как одному из инициаторов создания Альянса цивилизаций за ее предложение выступить в качестве принимающей стороны встречи между представителями буддистской и мусульманской общин в целях поощрения межконфессионального и межобщинного диалога, что имеет огромное значение, особенно в свете распространения антимусульманских настроений в Мьянме;

12. *приветствует* назначение Генеральным секретарем бывшего министра иностранных дел Малайзии тан-шри дато-сери Сайеда Хамида Альбара своим Специальным посланником в Мьянме и выражает надежду на то, что его миссия поможет облегчить страдания мусульманского меньшинства рохингья и будет способствовать осуществлению настоящей резолюции посредством оказания добрых услуг и взаимодействия с властями Мьянмы и представителями соответствующих общин, и настоятельно призывает все государства — члены ОИС оказывать ему всестороннюю поддержку в целях обеспечения успеха его миссии;

13. *настоятельно призывает* власти Мьянмы сотрудничать со всеми соответствующими сторонами и обеспечить, чтобы гуманитарная помощь доходила до всех пострадавших людей и групп без каких-либо условий, и призывает их обеспечить возвращение всех беженцев из числа мусульман-рохингья, которые были изгнаны из своих домов в штате Ракхайн (Аракан) и других районах;

14. *настоятельно призывает также* власти Мьянмы создать экономические возможности для исторически обездоленной общины рохингья, с тем чтобы обеспечить сбалансированное социально-экономическое развитие в штате Ракхайн и ослабить напряженность между общинами;

15. *просит* Генерального секретаря продолжать заниматься этим вопросом, обеспечить контроль за ходом осуществления настоящей резолюции и представить доклад по данному вопросу на сорок третьей сессии Совета министров иностранных дел.